

بَلْی: راستی جیبی پروپوچی گرتەو و چرووک هیچ باویکی نەماو و تازە قەت دووبارە ناگەرپتەو «۴۹» بَلْی: ئە گەر لاری بێ زیانە کە ی تەنیا بۆ منە، ئە گەر ریتوین بێ لەبەر ئەو یە کە پەرەرتنەرم فەرمانم بۆ دەنیرئ، ئەو ژنەوایە کە نیزیکی «۵۰» ئە گەر ببینی کاتئ کە سەخت ئەترسن و هاواریان لئ بەرز دەبیتەو، جا هیچ پزگار بوون و دەرەتانیان نبیە، لە پەناو لە گیر کەوتوون «۵۱» (لەو حالەدا) دەلین: بروامان بەو (قورئان) هینا، بەلام چلۆن لەو شوینە دوورەو دەسیان پێی دەکا «۵۲» کە لە پێشدا حاشایان لئ کردبوو لە دوورەو و لە نەدیتە هەر بوختانیان بۆ دەهاویشت (و پیغەمبەر و قیامەتیان بە گالتە دانەنا) «۵۳» لە نێوان ئەوان و ئارەزوویی کە دەیانکرد جیایی ساز درا، هەرە کوو سەبارەت بە پەیرەوان (و هاویریان) لە بەرا ئەمە کرا، بەو دەرچوون ئەوانە لە شک و دوودلێدا سەختا بوون «۵۴»

سوورەیی فاتیر ۴۵ ئایەتە

سوورەیی فاتیر لە مەککە هاتۆتە خواری و بە (بسم‌الله) وە ۴۵ ئایەتە.

بە ناوی خوای بەخشەر و دل‌لاوین.

هەموو پەسنئ بۆ خوایە کە خولقینەری ئاسمانەکان و زەویە، فریشتانی دوو بآلی و سئ بآلی و چوار بآلی کردۆتە راسپارە، ئەو هەرچی لە بەدیھینان بیەوی زیادئ ئەکا، بەراستی خوا بەسەر هەموو شتیکدا بەدەسەلاتە «۱» هەر (درگایەکی) خیر و رەحمەت کە خوا بۆ خەلکی بکاتەو، کەس ناتوانئ بیبەستی و گالە ی بەدا ئە گەر ئەویش گالە ی بەدا و بیبەستی، جا بیجگە لەو کەس ناتوانئ بیکاتەو، هەر ئەویشە فرە بەدەسەلات و لە کارزان «۲» ئە ی خەلکینە! نیعمتئ کە خوا بە ئیو ی داوہ بیھیننەوہ بیر، ئایا بیجگە لە خوا بەدیھینەری تر هە یە کە لە ئاسمان و زەوی رۆزیتان بەدا؟ بیجگە لەو خوایئ تر نبیە، جا چلۆن درۆ دەکەن و لە هەق لائەدەن «۳»

ئەگەر تۆیان بە درۆزن دانا (خەفەت مەخۆ، چونکە) پێغەمبەرانى بەر لە تۆیشیان بە درۆزن دانا و ھەموو کاریک دەگەرپنדרیتەو ھە لای خوا ﴿۴﴾ ئەى خەلکینە! بەلێنى خوا ھەقە، ژيانى دنیا فریوتان نەدا، فریوکار (شەیتان) فریوتان نەدا و (بە کەرەمى) خوا باغرو بادى ھەوا و مەغرورستان نەکا ﴿۵﴾ شەیتان دوژمنى ئیوھى، سا ئیوھىش بىنە دوژمنى ئەو تەنیا دارودەسەكەى خۆى بو ئەمە بانگ دەکا تا لە یارانى ئاگرى سووتینەرى (جەھەندەم) بن ﴿۶﴾ کەسانى کە کافر بوون بۆ ئەوان عەزابى سەخت ھەبە و ئەوانەش کە پرۆایان ھینا و کردەوى چاکیان ئەنجام دا، لیبوردن و پاداشى گەرەیان بۆ ھەبە ﴿۷﴾ ئایا کەسێ کە کردەوى خراپى بۆ جوان کراو، ئەو بە چاک و جوان دەبینى، خوا ھەرکەس کە بىھەوى لارپى دەکا و ھەرکەسێش کە بىھەوى رپنوینى دەکا، نەکا لەبەر خەفەتى ئەوان تێدابچى (خەمیان بۆ مەخۆ) خوا لە کردەویان زۆر ئاگادارە ﴿۸﴾ خوا زاتیکە باى نارد تا ھەرەکان بىزوینى (و بلاویان بکاتەو و بەم لا و ئەولادا بەرپیان بکا و بیاننیرى)، جا ئیمە ئەوانە بۆ سەرزەوى مردوو لى دەخوړپن، جا ئەو زەویبە پاش مردنى زیندوو دەکەینەو، ھەرۆایە (ژیاندەو و زیندوو کردنەوى مردووان) لە رۆژى بەریدا ﴿۹﴾ ھەرکەس قەدر و رپزى بوى (ئەبى لە خواى بوى چونکە) ھەموو رپز و عیزت بە دەس خوا، قسەى چاک و خۆش و پاک بەرەو لای ئەو سەردەكەوى و کردەوى چاک مرۆ ئەباتە سەرى و ئەوانەى کە بە گزى و فزى نەخشەى خراب دەکیشن بۆ ئەوانە عەزابى سەخت ھەبە و گزى کردنى ئەوانە لە نیودەچى ﴿۱۰﴾ خوا ئیوھى لە خاک و لە پاشان لە نوتفە: تەنۆکەبەک خولقاند، ئەوسا ئیوھى کردە ھاوئلف (ژن و مێرد)، ھىچ ژتیک دووگیان نابى و نازى مەگەر بە زانستى ئەو، تەمەنى ھىچ کەس (زیاد نابى و) ناگاتە پىرى و لە تەمەنى کەسى کەم نابى مەگەر ئەوھى کە ھەموو لە کتیبدا (زانستى خوا) نووسراو، و ئەم کارانە بۆ خوا ئاسانە ﴿۱۱﴾

ئەم دوو دەریایە یەک جۆر نین، دەریا شیرینە کە خواردنەو دەی خۆشە و ئەوی تر سویر و تال و تفتە و لە ھەردووکیان گۆشتی تەر و تازە دەخۆن و شت گەلی بۆ جوانی و زەمبەر و خشل و زینەتی لەشتان (و ھەکوو مرواری، سەدەف، دوپ و مەرجان) ی لێ دەردەکیشن و دەیکەنە بەر خۆتان و دەبینی ئەر گەمیەکان بۆ بە دەس ھینانی رسق و پۆزی و پێبژیو ئاوە کە لەت لەت دەکەن (و بە ھەر لایە کدا دەرۆن) تا لە چاکە و فەزلی خواکەلک و ھەربگرن، پەنگە ئیوہ سپاسی نیعمەتی بکەن ﴿۱۲﴾ لە شەو کەم دەکا و دەیخاتە سەر پۆژ و لە پۆژیشت کەم دەکا و دەیخاتە سەر شەو، تەبەقی پۆژ و مانگی کەوی و رام کرد، ھەر کامیان تا سەردەمی دیار دە، دین و دەچن، ئەمە یە خوا پەرورینەری ئیوہ، فەرمانرەوایی تاییەت بەو و شت گەلی کە بیچگە لەو بانگی لێ دەکەن، تەنانەتی تۆکل و تۆخلی تەنکی دەنکی خورمائی شک نابەن ﴿۱۳﴾ ئەگەر ئەوانە بانگ بکەن دەنگی ئیوہ نابیسن و ئەگەر بشیسن و لەامتان نادەنەو و لە پۆژی بەریشدا حاشا دەکەن کە ئیوہ کردووتاننە شەریک، ھیچ کەس وەک خوایی کە بە ناخی ھەموو شتی ئاگایە، ناتوانی ئاگادارت بکا ﴿۱۴﴾ ئەی خەلکینە ھەمووتان نیازتان بە خوایە، ھەر خوایە بێ نیاز و شیوای ھەمد و پەسەند ﴿۱۵﴾ ئەگەر بیوئ ھەمووتان لە ئیو دەبا و خەلکی تازە دینی ﴿۱۶﴾ ئەم کارە بۆ خوا سەخت نییە ﴿۱۷﴾ ھیچ کەس باری تاوانی کەسی تر ھەلناگری، ئەگەر گرانباری کەسی تر بۆ ھەلگرتنی بارە کەی بانگ بکا، شتیکی لەو بۆ ھەلناگری ھەرچەن خزمیشی بی، تۆ تەنیا ئەتوانی کەسانی بترسینی کە خۆیان بە نھینی لە پەرورینەریان بترسن و نوێژ بەجی بینن، ھەرکەس پاک بی (و تەقوای ھەبی) بۆ خۆی پاک بوو و سەردەنجامی ھەموو بەرەو لای خوایە ﴿۱۸﴾

نابينا و بينا بهرامبەر نين «۱۹» (ههروا) تاريكى و پرووناكى (يش بهرامبەر) نين «۲۰»
 (ههروا) سيبەر و گهرماي داغ و سووتينهري رۆژ (يش بهرامبەر) نين «۲۱» زيندووهكان و
 مردووهكان بهرامبەر نين، خوا پهيامى خوڤى به گوڤى ههركهس كه بيهوڤى دهگهيينى (و
 دهبيسيڤى) و تو ناتوانى قسهى خوڤى بهوانه له گوڤدا خهوتوون ببيسيڤى «۲۲» تو نيت
 مهگهر ترسيڤنەر «۲۳» بهراستى ئيمه تو مان به ههق به مزگينيدەر و ترسيڤنەر ناردووه، ههچ
 كه لى نيه مهگهر ترسيڤنەريكيان له نيو دا بووه «۲۴» نهگهر به درۆت بخه نهوه، كهسانى بهر
 لهوانه بوون (پيغه مبهرانى خوڤيان) به درۆزن دائهنا، كه رهوانه كراوه كانيان به بهلگه ي روون و
 به سيباره و ناميلكه ي گچكه و نووسراوه ي چكوڤله و به زه بوور و به كتيبي نوورانى هاته لايان
 (بهلام بروايان نههينا) «۲۵» له پاشان خوانه ناسانم به غه زه ب كرت، سزادانى من چلوڤن بوو؟
 «۲۶» ئايا نه تدى خوا له ئاسمانه وه بارانى نارد و به هوڤى ئه وه وه ميوه ي جوڤراو جوڤرمان (له
 زهوى) رواند به رهنگى جوڤراو جوڤر و له كينه كانيش جاده گه ليكمان سازدا به رهنگى سپى و
 سوور و رهنگى جياجيا، جار جارهش به رهنگى رهشى پر رهنگ «۲۷» له مرۆڤ و جوولنده كان
 و ئاژله (و شتر و بز و مهر و كايش) به رهنگى جياجياوه (به ديمان هينان)، له نيو به نده كانى
 خوادا ته نيا زانايان له و ته ترسن، بهراستى خوا فره به ده سه لاتي ليڤوره «۲۸» نهوانه كه كتيبي
 خوا ده خوڤينه وه و نوڤى به جى دڤينن و له وهى كه پيمان داون به نهڤينى و ئاشكرا ده به خشن،
 هيوايان به بازرگانيه كه ههيه كه قهت له نيو ناچى «۲۹» تا خوا به ته واوى پاداشيان ته داته وه
 و له چاكه و فه زلى خوڤى شتيكيشيان بو زياد ده كا، ئه و زۆر ليڤور و وه رگرى شوكرانه يه «۳۰»

ئەوہی لەم کتیبە بۆ تۆمان ناردووہ راست و ھەقە کہ تەسدیقکەری کتیبەکانی بەر لە خۆیەتی، خوا سەبارەت بە بەندەکانی زۆر ناگا و بینایە ﴿۳۱﴾ لە پاشان ئەم کتیبە ئاسمانییە مان بە کەسانی لە بەندە ھەلبژاردەکانی خۆم بە میرات دا، جا لەوانەدا دەستەیی سستە میان لە خۆیان کرد و دەستەیی مامناوەندین و ھەندیکیش لەوان بە ئیجازەتی خوا لە چاکیدا لە ھەمووان پێش کەوتن، ئەمە خۆی زیادەبەشیکی گەرەبە ﴿۳۲﴾ (پاداشی ئەوانە) باغە پازاوەکانی بەھەشتە کہ دەچنە نیوی، کہ نافەوتین لەوئ دەیانراژیننەوہ بە بازووبەند و بە دەسەوانەیی زیڕ و مرواری، جلکیشیان لەویدا ھاوریشم و ھەریرە ﴿۳۳﴾ ئەوانە دەلین: پەسەن و ھەمد تاییبەتی خواپە کہ؛ خەم و کەسەر و خەفەتی لەسەر لا بردین، پەرورینەرمان زۆر لیبور و ھەرگری شوکرانەییە ﴿۳۴﴾ خواپەک کہ بە چاکە و فەزلی خۆی ئیمەیی لە مائی ھەرمان و ھەمیشەبوون و نەفەوتاندا جی کردوہ کہ لەویدا نە رەنج و نە ماندوو بوون تووشمان دەبی ﴿۳۵﴾ کەسانی کہ کافر بوون ناگری دۆژەھ بۆ ئەوانە، قەت فەرمان بۆ مەرگیان دەرناچی تا بمرن و شتیکیش لە عەزابیان کەم ناکریتەوہ، ئابەم جۆرە ھەر ئینکارکەری سزا ئەدەینەوہ ﴿۳۶﴾ ئەوانە لە دۆژەھدا بە زۆرەزۆر ھاوار دەکەن و دەپارینەوہ ئەی پەرورینەرمان! بمانھینە دەری تا کاری چاک بکەین، غەیری ئەوہی دەمانکرد، (لە ولامدا پێیان دەوتری) ئایا بە ئیوہ بە ئەندازەیی کہ مرؤف لەوا بیر بکاتەوہ تەمەنمان نەدان، ترسینەری خوا نەھاتە لاتان؟ جا بچیژن، کہ بۆ سستەمکاران یاوەرئیک نییە ﴿۳۷﴾ بەراستی خوا بە نھینی ئاسمانەکان و زەوی زانایە، بەراستی ئەو بەوہی لە دل و دەروونداپە زانا و ئاگیە ﴿۳۸﴾

ئەو زاتیکە ئیوێی کردە جی نشین لە زەوی، جا هەرکەس که ناسپاس بی زیانی سپڵەییەکی لەسەر خۆیەتی و حاشای لە خوا حاشاکەران بیجگە لە توورەیی خوا شتیکیان بۆ زیاد ناکا، هەر وای بی ئەمەگی بی ئەمەگان شتیکی بۆ ئەوان زیاد ناگا مەگەر زیان «۳۹» بلی: ئەو هاویەشانەیی لە باتی خوا بانگتان دەکردن، دیتان (سەرنجتان دان) که بە منی نیشان بدەن که لەم زەویەدا شتیکیان بەدی هیناوه؟ یا ئایا لە بەدی هینانی ئاسمانەکان بەشدارییەکیان کردوو یا کتیبیکمان پی داون که بیکەنە بەلگە بۆ خۆیان؟ نە خێر سته مکاران بیجگە لە فریو شتی بە یەکتەر بەلین نادەن «۴۰» خوا ئاسمانەکان و زەوی رادەگرێ تا تیکنەچن (لە رپرەوی خۆیان لاندەن) ئەگەر لە سەرەتای تیکچووندا بن هیچ کەس دواي ئەو (خوا) ناتوانی ئەوانە رابگرێ، بەراستی ئەو بە شینەیی و لەسەرەخۆ و لیبوره «۴۱» سویندی توندیان بە خوا خوارد که ئەگەر ترسینەرێک بیته لایان، لە هەر یەک لە ئۆمەتەکانی دیکە رینسینتر ئەبن، بەلام کاتی ترسینەریان بۆ هات بیجگە لە دوور بوون لە هەق شتی دیکەیان بۆ زیاد نەبوو «۴۲» (هۆی دوور بوونی ئەوانە لە هەق) لەبەر ئەمە بوو که لە ئەرزدا خۆ بەزلزان بوون و بۆ کزیوفزی و فرۆفیلپیش زیان ناکەیین مەگەر بە خاوەنەکی، جا ئایا ئەوانە بیجگە لە چارەنووسی پیشینان چاوەروانی شتی دیکەن؟ رێ و رەوشتی خوا وایە قەت ناگۆردی و جی بە جی نابی «۴۳» ئایا بە زەویدا ناگەرین تا بنوارن و بیینن که سەرەنجامی کەسانێ که بەر لەوان بوون چلۆن بوو؟ که لەمانەیش هیژی زۆرتریان هەبوو هیچ شتیکی لە ئاسمانەکان و زەویدا نییە که خوا ناتەوان بکا و بتوانی لە ژیر دەسەلاتی خوا دەرچی، خوا زۆر زانا و توانایە «۴۴»

ئەگەر خوا بیهوی خەلک لەبەر ئەوەی کردوویانە بیانگری (تۆلەیان لئەبستینیتەو) لەسەر پشتی کورەیی ئەم زەویبە هیچ جووقەوار و زیندەوار و گیانلەبەر و جوولندەبەک نامینێ، بەلام (خوا بە لوتفی خۆی) ئەوانە تا سەردەمی دیاری کراو مۆلەتیان ئەدا، جا کاتێ ئەجەلیان هات (گیانیان دەکشێ)، جا بەراستی خوا سەبارەت بە بەندەکانی بینایە (و دەزانێ کە سەردەمی مەرگیانە) ﴿۴۵﴾

سوورہی یاسین ۸۳ ئایەتە

سوورہی یاسین لە مەککە هاتۆتە خوارێ و بە (بسم‌الله) وە ۸۳ ئایەتە.

بە ناوی خوای بەخشەر و دل‌لاوین

یاسین (هۆی ئینسان) ﴿۱﴾ سویند بە قورئانی کە سەرلەبەر کارزانیبە ﴿۲﴾ بەراستی تۆیەک لە پیغەمبەرائی (خوای) ﴿۳﴾ لەسەر رێگای راستی ﴿۴﴾ قورئان خاوەن دەسەلاتی فرە پرہیزی دل‌لاوین ناردوویەتە خوارێ ﴿۵﴾ تا خەلکی بترسینێ کە باوواییرانیان نەترسینرابوون، جا لە بێ‌هەوالیدا بوون ﴿۶﴾ بەلینێ خوا (عەزازی دۆژەھ) زۆربەیان دەگریتەو، جا پروا ناھینن ﴿۷﴾ ئالقمەمان خستە ملیان، جا ئەو (ئالقمەبە) تا چەناکەیان دەهات (پەر بە گەردەنیان بوو)، جا سەریان بەرەو ژوور رادەگیردا (ئیتەر سەریان نەدەسوورا و رێگای ئایاتی ئەنفوس و ئافاقیان لئەسرا، چونکە هیژی ناسیاوویان لە کار کەوت) ﴿۸﴾ لە بەرامبەریاندا لەمپەرێکمان داناو و لە پشت سەرشیان بەرھەڵستتیکمان داناو، پەردەیشمان دا بە بەرچاویاندا، ئیتەر ناتوانن بینن ﴿۹﴾ بۆیان یەکسانە چ بیانترسینێ یا نہیانترسینێ، پروا ناھینن ﴿۱۰﴾ تۆتەنیا کەسێ ئەترسینێ (و بە دلەخورپەیی دەخەیی) کە لەم قورئانە پەیرەوی بکا و لە نھینیدا لە خوای رەحمان بترسی، جا بە کەسێکی وا مزگینیی لیبوردن و پاداشی چاکە بدە ﴿۱۱﴾ ئیمە مردووەکان زیندوو دەکەینەو و ئەوەی لە بەرا ناردوویانە و تەواوی شویتنەواری ئەوانە دەنووسین، ھەموو شتتیکمان لە کتیبی دیاریدەر (لەوحەلمەحفوز) دا ژماردوو (و بە ژمارە نووسیو) ﴿۱۲﴾